



Jeune fille du Nicaragua © Ivanoh Demers / Reporters Communication.

RAPPORT ANNUEL 2004-2005



FONDATION
TRUDEAU
FOUNDATION

« La démocratie n'est pas un trophée que nous pouvons conserver et admirer. C'est un état d'esprit dynamique, changeant, évolutif. C'est nous. La démocratie doit être constamment entretenue, renouvelée et revitalisée. Elle transcende les frontières institutionnelles, disciplinaires, professionnelles et idéologiques. Elle soulève la controverse et impose des choix difficiles. Elle ne peut être construite et reconstruite sans un leadership éclairé, perspicace et fondé sur l'imagination et les idées, et doté du sens de ce qui est possible et qui repose sur un engagement envers le bien commun. » **STEPHEN J. TOOPE**

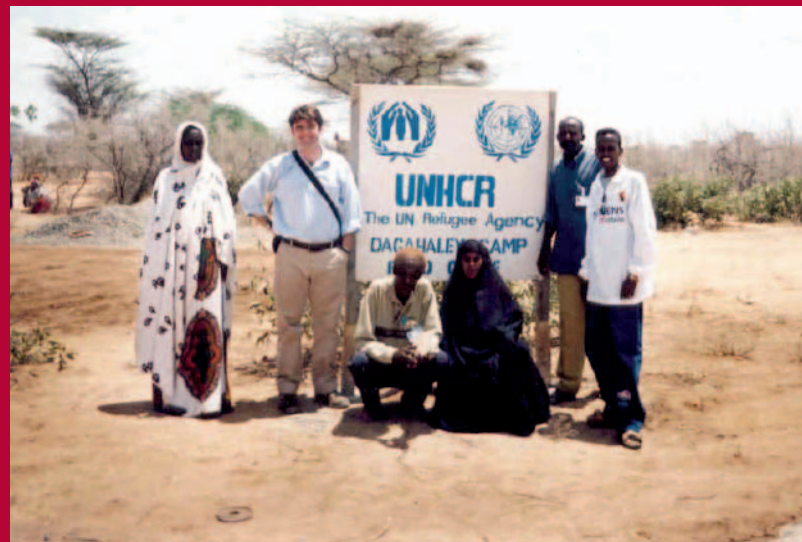
fondationtrudeau.ca

La Fondation Pierre Elliott Trudeau
1514, avenue Docteur-Penfield, 2^e étage
Montréal (Québec) H3G 1B9, CANADA
Téléphone : 514.938.0001 Télécopie : 514.938.0046
ftinfo@fondationtrudeau.ca

La Fondation Trudeau dresse et tient à jour une liste confidentielle de la diffusion de ses divers documents, y compris son rapport annuel. Cette liste ne peut être ni cédée, ni échangée, ni vendue par la Fondation.

La Fondation Pierre Elliott Trudeau est un organisme de bienfaisance canadien, indépendant et sans affiliation politique. Créée en 2002, la Fondation Pierre Elliott Trudeau bénéficie d'un fonds de dotation de 125 millions de dollars attribué par le gouvernement du Canada pour rendre hommage à l'ancien premier ministre.

Numéro d'enregistrement : 895438919RR0001.



Kenya, printemps 2004 – Le boursier Trudeau James Milner avec des membres du comité de la sécurité des réfugiés des Nations Unies au camp de Dagahaley, près de Dabaab.

Message du président du conseil et du président

Ce rapport annuel met en lumière les réalisations de la Fondation Pierre Elliott Trudeau en 2004-2005, notamment la nomination de cinq lauréats, de quatorze boursiers et de huit mentors, ainsi que le lancement du Programme d'interaction publique (PIP).

La Fondation, qui existe depuis à peine trois ans, a déjà établi une impressionnante communauté de près d'une centaine de personnes extraordinaires qui étudient et travaillent dans des domaines aussi variés que la citoyenneté et le multiculturalisme, la santé publique, les droits des Autochtones et l'environnement, pour n'en nommer que quelques-uns. En octobre 2004, la communauté Trudeau s'est réunie à l'occasion du premier colloque Trudeau de politique d'intérêt public intitulé « Le cours des idées ». Les lauréats, boursiers et mentors Trudeau partagent l'opinion que ce sont les idées qui importent, mais que celles-ci sont plus excitantes lorsqu'elles font l'objet d'échanges et de débats, lorsqu'elles contribuent à la formidable expérience continue qu'est la démocratie. Cela est d'autant plus vrai lorsque les membres de la communauté organisent des tables rondes, des séminaires, des visites et d'autres activités visant à favoriser un dialogue unique sur d'importants enjeux d'intérêt public pour les Canadiens et les Canadiennes et la société planétaire. En 2004-2005, les débats ont porté sur différents thèmes : la religion et la société; la politique et les origines ethniques; le pluralisme migrant et la mobilité du droit; le Canada dans le monde; la gestion des déchets nucléaires; les villes durables. La Fondation a organisé ces événements de concert avec l'Institut d'études canadiennes de McGill, la revue *Walrus*, le *21st Century Trust* d'Angleterre, le Centre de recherche en éthique de l'Université de Montréal (CREUM) et le Centre d'études ethniques des universités montréalaises (CEETUM).

L'établissement de principes et de pratiques de saine gestion dans la quête d'une gérance, d'une efficacité et d'une responsabilisation de haut niveau demeure essentiel à l'accomplissement de notre mission. Cette mission consiste à créer une communauté Trudeau dynamique qui favorise un dialogue démocratique plus vaste. La Fondation compte une multitude de lauréats éminents issus de domaines aussi divers que l'anthropologie, la littérature, les sciences politiques et la sociologie en provenance des quatre coins du Canada. Au nombre des mentors, qui ont récemment vu la durée de leur mandat prolongée de 12 à 18 mois, figurent des économistes, des juges de la Cour suprême, d'anciens premiers ministres provinciaux et d'éminents journalistes. Une quarantaine de boursiers Trudeau se penchent sur des enjeux allant de l'industrie touristique dans le Nord aux droits constitutionnels à l'égalité, en passant par l'éthique de l'entreprise et le microcrédit comme moyen de pallier la pauvreté extrême.

Enfin, nous désirons remercier nos proposants et évaluateurs bénévoles, dont le nom demeure confidentiel comme le veut la politique de la Fondation; grâce à leur précieuse collaboration, il a été possible d'assurer un processus de sélection de la plus haute qualité.



Roy L. Heenan, président du conseil



Stephen J. Toope, président

Pierre Trudeau estimait que rien ne cultivait mieux l'esprit qu'un engagement ferme à l'égard de la vie. Son but était de cultiver une citoyenneté engagée, curieuse et informée. Il a cherché à promouvoir l'identité canadienne par l'éducation, par des débats engagés et par une prise de conscience de soi-même. Il croyait qu'un Canada mature et sûr de lui pouvait apporter une contribution exceptionnelle au monde entier.



La Fondation Trudeau

La Fondation fait une différence en créant une masse critique de penseurs et de chercheurs éminents dans le domaine des sciences humaines et sociales qu'elle met en rapport avec les décideurs du monde des affaires, des milieux artistiques, du secteur bénévole et du gouvernement. De plus,

- elle encourage les nouveaux talents en accordant des bourses d'études Trudeau aux candidats au doctorat les plus doués au Canada et à l'étranger;
- elle confie aux lauréats et aux mentors Trudeau réputés pour leur érudition et leur sagesse la mission de constituer une communauté intellectuelle qui appuie le travail des boursiers;
- elle crée et maintient un réseau international de lauréats, de boursiers et de mentors Trudeau.

Ottawa, mai 2005 - Les boursières Trudeau Memee Lavell-Harvard (à gauche) et Pascale Fournier (à droite) en compagnie de la fille de Memee, Eva, lors d'une réunion de mentors et de boursiers Trudeau.

Les thèmes de la Fondation

Les programmes de la Fondation s'articulent autour des quatre thèmes qui ont influencé la vie et la carrière de Pierre Trudeau. Ces thèmes visent à faire entendre une pluralité de points de vue, autant sur le plan national qu'international.

LES DROITS DE LA PERSONNE ET LA JUSTICE SOCIALE

La quête et l'établissement des droits civils, politiques, économiques et sociaux ont compté parmi les plus grandes réalisations du vingtième siècle. Aujourd'hui, le débat de fond se poursuit sur les questions de diversité et d'intégration, d'équité, d'égalité matérielle et de tolérance. *Avons-nous omis de défendre les droits de la personne de certains groupes ou de certains individus ? Comment les sociétés formées de plusieurs nationalités qui fluctuent du point de vue migratoire peuvent-elles amener toutes les parties en cause à respecter les droits de la personne et l'égalité sociale ?*

LA CITOYENNETÉ RESPONSABLE

Les citoyens ne sont pas simplement des individus qui ont des droits. Ils sont aussi des personnes qui ont la possibilité et la responsabilité d'exercer une influence, de bâtir et de transformer leur communauté, leur pays et la société mondiale. *Qu'est-ce que l'engagement communautaire ? Comment les gouvernements, les entreprises, les organisations de la société civile, les différents mouvements et autres groupes sociaux peuvent-ils favoriser une telle participation ?*



LE CANADA ET LE MONDE

Les Canadiens font partie d'un pays riche, mais peu peuplé. *Dans ce contexte, comment peuvent-ils entretenir des rapports avec les autres pays, les organismes internationaux et les groupes transnationaux ? Notre société possède-t-elle des valeurs et des traits distinctifs que nous pouvons offrir en partage de façon constructive ?* Les Canadiens, au même titre que les autres participants de la société mondiale, ont une responsabilité à l'égard de tous les peuples de la terre. Le Canada se fait depuis longtemps le défenseur des droits de la personne et du règlement pacifique de conflits, mais il est peut-être nécessaire de confirmer ou de redéfinir cette noble tradition.

L'ÊTRE HUMAIN DANS SON MILIEU NATUREL

Nous avons la chance inouïe de vivre dans un pays où les paysages sont grandioses et les ressources naturelles abondantes. Cependant, les agressions environnementales dénaturent non seulement les grandes villes, mais aussi les endroits les plus sauvages. Aux quatre coins du monde, des gens tentent de saisir ce qu'est le développement durable, un concept fourre-tout qui manque de précision. *Le Canada se montre-t-il trop confiant que sa faible densité de population, son territoire immense et la richesse de son milieu naturel le protégeront contre les forces globales de la dégradation de l'environnement ? Quelle est la responsabilité du Canada quant à la protection de l'environnement et comment devons-nous faire comprendre l'importance de la nature à tous les êtres humains ?*

Les programmes

Les prix, les bourses et les mentorats Trudeau sont attribués à l'initiative de la Fondation, qui n'accepte pas les candidatures non sollicitées. En revanche, les récipiendaires canadiens et étrangers sont choisis au terme d'un rigoureux processus de nomination et de sélection dont la description détaillée se trouve dans le site Web de la Fondation, à l'adresse www.fondationtrudeau.ca.

LES LAURÉATS TRUDEAU

Rechercher les plus grands penseurs de toutes les disciplines des sciences humaines

La Fondation choisit chaque année jusqu'à cinq lauréats pour leurs réalisations exceptionnelles, leurs approches innovatrices des enjeux en matière de politique publique et leur engagement au sein de la société. La Fondation offre un soutien aux lauréats qui apportent une contribution remarquable dans leurs domaines respectifs par leurs recherches de pointe et leur créativité. Au fur et à mesure de la croissance de ce programme, les lauréats formeront un réseau de personnalités inspirées intervenant dans les enjeux fondamentaux de notre société.

Les prix de recherche de la Fondation Trudeau représentent une valeur de 150 000 \$, dont les versements sont échelonnés sur trois ans. À ce prix s'ajoute une indemnité annuelle de 25 000 \$ en remboursement des dépenses de déplacement et de réseautage engagées dans le cadre des programmes de la Fondation.

Les prix que la Fondation décerne à des chercheurs canadiens innovateurs et distingués, les bourses d'études qu'elle attribue à des doctorants doués et les mentorats qu'elle propose à des professionnels d'exception en sciences humaines visent deux stratégies pour la croissance et le mieux-être du Canada : avoir confiance en des personnes brillantes, engagées et déterminées à assurer un leadership inspiré, et encourager la création en favorisant l'émergence d'idées qui engendrent un changement positif.

Toronto, novembre 2005 - George Elliott Clarke (au milieu), lauréat Trudeau, en compagnie du président de l'IRPP, Hugh Segal (à gauche), et du président de la Fondation Trudeau, Stephen J. Toope (à droite), après un exposé inspiré prononcé par G.E. Clarke sur l'art et le service public lors du colloque conjoint de la Fondation Trudeau et de l'IRPP intitulé « Responsabilité citoyenne et service public. »



LAURÉATS TRUDEAU 2003

JANICE GROSS STEIN

Titulaire de la chaire de gestion et de négociation de conflits Belzberg, Département de science politique, et directrice du Munk Centre for International Studies, Université de Toronto

DANIELLE JUTEAU

Professeure titulaire, Département de sociologie, Université de Montréal

DAVID LEY

Titulaire de la chaire de recherche du Canada en géographie, Département de géographie, Université de la Colombie-Britannique

JAMES TULLY

Professeur éminent de science politique, de droit, de gouvernance autochtone et de philosophie, Université de Victoria

LAURÉATS TRUDEAU 2004

ANN DALE

Titulaire de la chaire de recherche du Canada sur le développement communautaire durable, division des sciences, environnement et technologie, Université Royal Roads

RODERICK A. MACDONALD

Titulaire de la chaire de droit public et constitutionnel F.R. Scott, Faculté de droit, Université McGill

ROHINTON MISTRY

Écrivain; lauréat du Prix littéraire du gouverneur général

DONALD J. SAVOIE

Directeur général, Institut canadien de recherche sur le développement régional; titulaire de la chaire de recherche en développement économique Clément-Cormier et professeur d'administration publique, Université de Moncton

DANIEL M. WEINSTOCK

Titulaire de la chaire de recherche du Canada en éthique et philosophie politique, Département de philosophie, et directeur du Centre de recherche en éthique, Université de Montréal

LAURÉATS TRUDEAU 2005

GEORGE ELLIOTT CLARKE

Professeur titulaire de la chaire E. J. Pratt, Département d'anglais, Université de Toronto

JANE JENSON

Professeure titulaire, chaire de recherche du Canada en citoyenneté et gouvernance, Département de science politique, Université de Montréal

WILL KYMLICKA

Professeur titulaire de la chaire de recherche du Canada, Département de philosophie politique, Université Queen's

MARGARET LOCK

Professeure titulaire de la chaire Marjorie-Bronfman, Études sociales en médecine, Université McGill

PHILIPPE POUILLAUUEC-GONIDEC

Professeur titulaire, École d'architecture de paysage, Université de Montréal; cofondateur et titulaire de la chaire de paysage et environnement, Université de Montréal; titulaire de la chaire de paysage et environnement UNESCO

LES BOURSIERS TRUDEAU

Encourager les talents de la relève en accordant des bourses aux meilleurs candidats au doctorat dans le domaine des sciences humaines

Chaque année, la Fondation Trudeau attribue jusqu'à quinze bourses d'études à des candidats au doctorat qui poursuivent des recherches sur de grandes questions touchant un ou plusieurs des quatre thèmes de la Fondation. Les boursiers Trudeau sont très actifs dans leurs domaines respectifs et sont promis à une grande renommée sur la scène tant nationale qu'internationale.

Les bourses d'études sont valides pour une durée maximale de quatre ans. Le traitement annuel est de 35 000 \$ et couvre le coût des études, ainsi que des frais de subsistance raisonnables. Une somme annuelle de 15 000 \$ s'ajoute à la bourse pour financer les déplacements engagés pour la recherche et le réseautage lié à des activités et à des projets conjoints qui s'inscrivent dans le cadre des programmes de la Fondation.



Toronto, novembre 2005 - Les boursières Trudeau Patti-Ann LaBoucane-Benson, Caroline Caron, Anna Stanley et Sophie Thériault (de gauche à droite) se retrouvent à la suite d'un atelier sur les questions autochtones.

Les boursiers Trudeau sont encouragés à travailler auprès des mentors et des lauréats de la Fondation. L'interaction avec la communauté de la Fondation Trudeau, les milieux non universitaires et le grand public constitue un élément important du programme.

BOURSIERS TRUDEAU

NOM	UNIVERSITÉ FRÉQUENTÉE	PROGRAMME D'ÉTUDES	THÈSE DE DOCTORAT
Allard, Caroline	Université de Montréal	Philosophie	Les fondements de la responsabilité morale des agents collectifs pour des questions de justice sociale internationale
Aunio, Anna-Liisa	Université McGill	Sociologie	Négocier un virage mondial : le mouvement écologiste transnational
Batongbacal, Jay	Université Dalhousie	J.S.D. (droit)	Les communautés côtières et le développement des ressources énergétiques des océans : le principe d'une prise de décision participative en droit national et international
Boyd, David R.	Université de la Colombie-Britannique	Gestion des ressources et études environnementales	Le droit constitutionnel à un environnement propre & sain
Boyd, Jillian	Université de Toronto	J.S.D. (droit)	Pression concurrente en matière d'égalité : conflit entre les minorités dans la jurisprudence et la théorie de l'égalité des droits
Brady, Marie-Joie	Université d'Ottawa	Études politiques	Une théorie politique de la fondation : amitié, hospitalité et conflits interculturels au Canada
Caine, Ken J.	Université de l'Alberta	Sociologie rurale	Au-delà de la cogestion ? Comprendre la gestion des ressources communautaires à Deline, dans les Territoires du Nord-Ouest canadien
Caron, Caroline	Université Concordia	Doctorat conjoint en communication	La presse féminine pour adolescentes : une analyse de réception
Chan, Kevin	Université Harvard	Santé publique	Les fournisseurs de services informels et leur contribution à la santé dans la Chine rurale
Christoffersen-Deb, Astrid	Université d'Oxford	Anthropologie sociale	Voir le jour : reconnaître l'identité individuelle dans le contexte des technologies de la reproduction et de la recherche sur les cellules souches
Davison, Colleen M.	Université de Calgary	Sciences de la santé communautaire	Nouvel encadrement visant à prévenir le « décrochage dans les écoles autochtones » : un examen des modèles de désengagement et de la résilience dans le nord du Canada
Doerr-MacEwen, Nora	Université de Waterloo	Aménagement	Stratégies visant à minimiser les répercussions des produits pharmaceutiques et de leurs métabolites sur l'environnement
Finkler, Lilith	Université Dalhousie	Interdisciplinaire	Opposition de la collectivité aux établissements de santé mentale
Fournier, Pascale	Harvard Law School	S.J.D. (droit)	Le dualisme juridique des femmes musulmanes dans les États de droit libéraux

BOURSIERS TRUDEAU suite

NOM	UNIVERSITÉ FRÉQUENTÉE	PROGRAMME D'ÉTUDES	THÈSE DE DOCTORAT
Frank, Alette K.	Université de la Colombie-Britannique	Géographie	Une nouvelle histoire pour l'avenir : raconter des histoires pour combiner des démarches techniques et non techniques en matière de développement durable
Gagné, Julie	Université Laval	Histoire	Histoire et mise en discours filmique de la mémoire traumatique belgo-congolaise
Garcia, Margarida	Université du Québec à Montréal	Sociologie	Droits de la personne et obstacles à l'innovation en droit criminel canadien
Gibson, Ginger	Université de la Colombie-Britannique	Sciences appliqués, génie minier	Vulnérabilité et résilience au sein des communautés autochtones : l'exploitation minière en tant qu'agent de changement dans les Territoires du Nord-Ouest.
Girard, Christian	Université de Montréal	Aménagement	Comment le microcrédit peut-il réduire la pauvreté extrême? Comparaison Bangladesh-Sénégal
Huish, Robert	Université Simon Fraser	Géographie	L'École latino-américaine de médecine : une intervention populaire en matière de santé qui passe par la participation au niveau local
Kean, Robert Wilfred	Université Dalhousie	Sociologie	Le discours du développement à Terre-Neuve et Labrador
Kelly, Fiona	Université de la Colombie-Britannique	Droit	Protéger les enfants de familles non traditionnelles : la reconnaissance juridique des liens parentaux des lesbiennes et des gais
Kysela, Alenia	Université de Toronto	Anthropologie	Assurer des soins de santé primaires qui soient équitables et opérationnels lorsqu'il y a manque de ressources: le cas du Cambodge aux prises avec le VIH
LaBoucane-Benson, Patti-Ann	Université de l'Alberta	Écologie humaine	La résilience des familles autochtones : favoriser la survie culturelle et la santé communautaire
Lavell-Harvard, Meme D.	Université Western Ontario	Éducation	Le succès à tout prix : une étude de la réussite scolaire des autochtones
Leckey, Robert	Université de Toronto	S.J.D. (droit)	Le droit et sa compréhension de l'individu
Mendelsohn, David	Université McGill	Études islamiques	Deux cultures : un territoire
Milner, James	Université d'Oxford	Études du développement	Sécurité de l'État-hôte, partage des obligations et protection des réfugiés en Afrique
Mundorff, Amy Z.	Université Simon Fraser	Anthropologie médico-légale	Procédé utilisé au World Trade Center pour identifier des restes humains très fragmentaires
Nichols, Robert Lee	Université de Toronto	Science politique	Les possibilités de la langue
Nimubona, Alain-Désiré	HEC Montréal	Économie appliquée	Contribution de l'industrie de l'environnement à la formulation des politiques environnementales
Pollock, Rebecca	Université Trent	Études canadiennes	Connaissances locales et gouvernance des écopaysages : expérience tirée de trois réserves de la biosphère canadienne
Pouliot, Vincent	Université de Toronto	Science politique	Sociologie politique de la paix internationale : la construction d'une communauté russo-atlantique de sécurité
Rideout, Karen	Université de la Colombie-Britannique	Gestion des ressources naturelles et études de l'environnement	Alimentation, commerce et droits de la personne : la sécurité alimentaire et nutritionnelle dans un système alimentaire mondial
Saucier, Louis-Joseph	Université du Québec à Montréal	Sociologie	Des millénaires à partager: promotion et conciliation du temps long par des leaders environnementalistes – une analyse comparative de quatre domaines clés en environnement
Stanley, Anna	Université de Guelph	Géographie humaine et géographie des ressources de l'environnement	Une évaluation de la justice/injustice dans le discours du Canada sur la gestion des déchets de combustible nucléaire
Stewart, Emma J.	Université de Calgary	Géographie humaine	Réaction des collectivités au développement du tourisme dans l'Arctique canadien
Thakkar, Sonali	Université Columbia	Littérature anglaise et comparée	Décrire l'atrocité : la culture, la mémoire et la loi
Thériault, Sophie	Université Laval	LL.D. (droit)	La terre nourricière des Inuit : les droits territoriaux et le défi de la sécurité alimentaire dans l'Arctique
Webber, Grégoire	Université d'Oxford	Droit	Le concept de justification dans la culture constitutionnelle canadienne



LES MENTORS TRUDEAU

Jumeler les boursiers et les professionnels les plus créatifs et les plus exceptionnels afin de leur faire vivre une expérience d'apprentissage pratique et individualisée

Chaque année, la Fondation Trudeau choisit jusqu'à douze mentors en reconnaissance de leur capacité exceptionnelle d'analyse politique et pour l'application des résultats de leurs études à des domaines non universitaires des sciences humaines : les arts, les affaires, le gouvernement, les professions libérales et le secteur communautaire. Conscient que c'est le directeur de recherche nommé par l'université qui est responsable de la direction de la thèse de doctorat de l'étudiant, le mentor offre à ce dernier la possibilité de profiter de sa sagesse, l'initie à un monde nouveau d'expériences pratiques et l'aide à rencontrer des personnes-clés. Les mentors participent en outre activement à l'évolution de la communauté de la Fondation Trudeau.

Les mentors agissent à ce titre pendant dix-huit mois et reçoivent des honoraires de 20 000 \$. Une somme de 15 000 \$ est mise à leur disposition tout au long de leur mandat pour couvrir les frais de déplacement approuvés et le réseautage lié à des activités et à des projets entrepris dans le cadre des programmes de la Fondation.

À GAUCHE : Ottawa, mai 2005 – Le mentor Trudeau Jeffrey Simpson (à droite) et son boursier Robert Leckey partagent un moment de réflexion sur la question du droit et sa compréhension de l'individu.

À DROITE : Ottawa, mai 2005 – Le mentor Trudeau Morris Rosenberg (à droite) et sa boursière Sophie Thériault discutent de questions de santé.

MENTORS TRUDEAU 2005

PAUL HEINBECKER

directeur, *Centre for Global Relations, Governance and Policy*

IRSHAD MANJI

écrivaine; journaliste

JUDITH MAXWELL

présidente, Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques

ELIZABETH MAY

présidente, Sierra Club du Canada

MORRIS ROSENBERG

sous-ministre, Santé Canada

ROMÉO SAGANASH

directeur des relations avec le Québec et le monde au Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee)

JEFFREY SIMPSON

journaliste, affaires nationales, *Globe and Mail*

KEN WIWA

journaliste, *Globe and Mail*

ANCIENS MENTORS TRUDEAU

LOUISE ARBOUR

haute-commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme

ALLAN BLAKENEY

ancien premier ministre de la Saskatchewan

ELIZABETH DOWDESWELL

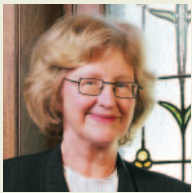
présidente de la Société de gestion des déchets nucléaires

YVES FORTIER

président du conseil et associé principal du cabinet d'avocats Ogilvy Renault

MICHAEL HARCOURT

ancien premier ministre de la Colombie-Britannique et maire de Vancouver



DANIELLE JUTEAU, LAURÉATE TRUDEAU

La professeure Danielle Juteau a reçu son doctorat en sociologie de l'Université de Toronto et a commencé à enseigner à l'Université d'Ottawa. Professeure au Département de sociologie de l'Université de Montréal depuis 1981, elle a été nommée lauréate Trudeau en 2003.

Il est difficile de relever seulement quelques aspects dans la riche carrière de Danielle Juteau, une professeure très engagée à la fois dans l'enseignement et dans la recherche. Grâce à d'importantes subventions du CRSH et du FCAR, elle pu mener, à titre d'exemple, une étude socio-historique du travail des religieuses au Québec au XX^e siècle. Le groupe de recherche pouvait ainsi mettre en valeur le travail oublié d'une catégorie importante de femmes au Québec aidant à mieux comprendre les processus d'appropriation du travail des femmes par l'institution ecclésiale, et l'articulation du travail non salarié et du travail salarié des femmes. « Nos mois de recherche dans les couvents et dans les archives, auprès de 25 communautés et consultant 3 700 dossiers, restent inoubliables. Ce fut une expérience riche sur le plan intellectuel et humain. » Deux livres furent publiés, plusieurs articles, des thèses de doctorat et de maîtrise.

Première titulaire de la Chaire en relations ethniques de l'Université de Montréal, créée en 1991, elle a également eu le privilège de mettre sur pied le Centre d'études ethniques, dont elle a assumé la direction entre 1991 et 1995. « Cela me fournit l'occasion de développer le champ des rapports sociaux ethniques à l'Université de Montréal, et au Québec/Canada, de créer un milieu intellectuel stimulant et à la fine pointe, d'intervenir dans les débats publics, de préparer une nouvelle génération à oeuvrer dans un champ capital, central à la dynamique des sociétés contemporaines. Nous y avons développé une approche respectueuse du pluralisme, axés sur les rapports sociaux inégaux, dépassant la dimension culturelle sans l'occulter. »

Finalement, l'obtention du prix de lauréat de la Fondation Trudeau en 2003 lui a permis de continuer ce dialogue fécond à travers les générations et les frontières : « Ce prix me permet de développer une communauté de liens et d'échanges ainsi que de me consacrer à un projet comparatif sur la sociologie des relations ethniques dans six pays du globe, bref d'apprendre plus sur la dynamique ethnique elle-même dans le système-monde. »



GINGER GIBSON, BOURSIÈRE TRUDEAU

C'est lors d'un séjour au Pérou, au sein d'une communauté isolée des Andes et touchée par un déversement de mercure provoqué par une compagnie minière, que Ginger Gibson a décidé de poursuivre des études doctorales en sciences appliquées, génie minier, à l'Université de la

Colombie-Britannique. En effet, elle a réalisé que tant et aussi longtemps qu'elle n'aurait pas une parfaite connaissance des aspects techniques du génie minier, elle ne pourrait pas s'attarder à son principal objectif qui est d'éduquer les communautés et les compagnies minières sur les réalités et les besoins de « l'autre ».

Amante de la nature, Ginger Gibson a guidé des centaines de touristes de partout au monde sur la rivière Nahanni, autrefois menacée par l'exploitation minière, mais à présent préservée à titre de parc national. Titulaire de plusieurs prix et bourses, elle mène son travail de recherche dans les Territoires du Nord-Ouest auprès des communautés Dene travaillant dans des mines de diamants. En réalisant des entrevues avec des mineurs et en vivant parmi eux dans la mine, Ginger Gibson souhaite examiner comment les communautés autochtones qui participent ou qui sont témoins du processus d'exploration, d'extraction et de développement miniers sur leur territoire vivent les changements sociaux, économiques et culturels de cette nouvelle économie.

« Je me perfectionne en tant qu'anthropologue en acquérant une expertise en génie minier afin d'étudier la complexité de ces répercussions avec suffisamment de pertinence pour apporter une contribution aux politiques publiques et aux pratiques industrielles. En tant que boursière Trudeau, j'aurai l'inspiration et les ressources nécessaires pour poursuivre l'étude des défis sociaux et écologiques auxquels font face les communautés affectées par les mines aux quatre coins du monde. Mon but est de découvrir un modèle de développement qui soit réellement coopératif et durable. »



GRÉGOIRE WEBBER, BOURSIER TRUDEAU

L'intérêt que Grégoire Webber porte depuis longtemps à la question du biculturalisme lui a mérité des bourses d'études du Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture et de l'ORSAS (Overseas Research Students Awards Scheme), ainsi qu'un poste d'assistant à

l'enseignement dans le domaine des droits de la personne à l'Université d'Oxford. Ses racines francophones et anglophones lui permettent de jeter un regard différent et empreint de respect à l'égard du Canada en tant qu'instigateur d'un dialogue entre différentes cultures. Ses expériences de travail à la Cour suprême du Canada et à la Cour d'appel du Québec à titre d'auxiliaire juridique lui ont permis de s'intéresser à l'idée de justification dans la culture constitutionnelle canadienne. Par sa thèse de doctorat, Grégoire Webber souhaite découvrir une façon démocratique de régler la propagande haineuse sans porter atteinte à la liberté d'expression garantie par la Constitution. Selon lui, l'idée de justification laisse au processus démocratique le devoir de négocier le rapport droit-démocratie de la manière la plus juste qui soit. Grégoire Webber poursuit des études doctorales en droit à l'Université d'Oxford, au Royaume-Uni.

« Par mon projet de recherche, je souhaite vérifier la thèse selon laquelle c'est notre devoir collectif de nous questionner sur la signification de nos choix politiques. Par le biais du réseau de la Fondation Trudeau et des débats publics qu'elle a pour mission d'alimenter, j'ai le sentiment de participer de manière plus engagée au processus démocratique et de prendre part de manière plus active à la société canadienne. »



ROMÉO SAGANASH, MENTOR TRUDEAU

L'opposition entre deux mondes est quelque chose dont l'enfant encore impuissant se rend compte sans pouvoir s'y opposer. L'adulte, quant à lui, aura au moins la chance de saisir son destin et d'essayer de se frayer un chemin afin de vivre sa propre personnalité

Roméo Saganash a parcouru un long chemin depuis l'école résidentielle qui a mis fin aux premières années de sa vie traditionnelle vécue avec ses parents sur le territoire de ses ancêtres, au sein de la Nation Crie, près du lac Waswanipi, dans le nord du Québec. L'école l'a forcé à suivre un destin tracé par d'autres coupant ainsi court au rêve d'enfant de pouvoir suivre les traces de ses parents. « [L'école résidentielle], c'est l'expérience que presque tous les enfants autochtones ont subie : une politique fédérale pour nous assimiler. »

Malgré les 10 années passées dans un entourage niant l'essence même de ses origines, Roméo Saganash a décidé ensuite de questionner le destin qui semblait lui être prescrit. Il obtient un diplôme en sciences juridiques en 1989 de l'Université du Québec à Montréal, et continuera à militer dans un grand nombre d'associations et d'entreprises autochtones et cries, dont le Conseil des Jeunes de la Nation Crie (qu'il a fondé et présidé), Creco Inc. et la Société Eeyou de la Baie James. De 1990 à 1993, il a été vice-grand chef du Grand Conseil des Cris (du Québec) et vice-président du conseil de l'administration régionale crie. Depuis 1993, il est le directeur des Relations avec le Québec et des Affaires internationales au Grand Conseil des Cris (d'Eeyou Istchee).

« Je suis sorti de cette expérience [de l'école résidentielle] traumatisé comme tous ceux et celles qui sont passés par là certes, mais je voyage au pays et à l'international pour tenter de réparer ces injustices, muni d'une formation en droit, m'exprimant dans ma langue (qu'on essayait d'éradiquer), tout en utilisant deux autres langues que j'ai apprises sur mon chemin. » Roméo Saganash travaille depuis 1984 pour faire adopter un projet de déclaration des Nations Unies des droits des peuples autochtones. Comme les pays et les autres représentants autochtones, il participe aux négociations. Il a été nommé mentor Trudeau en 2005.



Investir aujourd'hui dans un dialogue portant sur des questions fondamentales aidera le Canada non seulement à créer une société prospère et évoluée sur les plans technologique et scientifique, mais aussi à devenir une société créative et accomplie à tous les niveaux : une société qui offre à ses citoyens confort matériel de même que qualité de vie, espoir et optimisme face à l'avenir.

Le Programme d'interaction publique (PIP)

L'importance d'une plus grande participation du public à un dialogue fructueux

Ce dernier programme réunit les lauréats, boursiers et mentors titulaires des programmes de la Fondation Trudeau. Il a pour but de susciter des débats éclairés et animés sur les enjeux majeurs de politique publique touchant les citoyens du Canada et du monde. La Fondation crée son propre réseau de penseurs créatifs et critiques à qui elle propose des moyens de collaborer, avec un public de plus en plus étendu, à la réalisation de grandes idées.

Le PIP met en scène six principaux événements annuels : le Colloque Trudeau, la Conférence publique Trudeau avec invité, la Rencontre des lauréats Trudeau, la Rencontre des boursiers-mentors Trudeau, l'Atelier de travail des boursiers Trudeau et l'Institut d'été Trudeau. Par ailleurs, les membres

de la Fondation Trudeau sont encouragés à organiser des rencontres liées à l'un ou l'autre des thèmes de la Fondation afin de susciter un débat public engagé portant sur des questions sociétales.

Mais, ce n'est pas assez. La Fondation doit instituer un terrain propice à l'engagement d'un public élargi, favorisant ainsi une expérience plus concrète du processus démocratique.

À GAUCHE : Ottawa, mai 2005 – Les boursières Trudeau Pascale Fournier, Caroline Allard, Margarida Garcia et Anna-Liisa Aunio (de gauche à droite) ont rencontré des mentors Trudeau pour discuter du rôle du Canada dans le monde.

À DROITE : Québec, avril 2005 – Les boursiers Anna-Liisa Aunio, Nora Doerr-MacEwen et Jay Batongbacal (de gauche à droite) sont déterminés à apprendre la deuxième langue officielle, une des priorités de la Fondation.

Calendrier d'événements de la Fondation Trudeau

SEPTEMBRE 2004 - AOÛT 2005

DATE ET LIEU	ÉVÉNEMENT
7 septembre Munk Centre, Toronto	Rencontre nationale boursiers, mentors et lauréats/ préparation du colloque annuel Trudeau
14-16 octobre Hôtel Delta, Montréal	Colloque annuel Trudeau « Le cours des idées »
26 octobre Internet	Dialogue en ligne, organisé par Ann Dale (lauréate Trudeau) sur le thème « Risques, incertitudes et gestion des déchets nucléaires »
11 novembre Fondation Trudeau, Montréal	Conférence d'Agnes Heller : « L'incarnation dans les traditions occidentales »
15 novembre Université de Toronto, University College, Toronto	Rencontre avec Charles Taylor, organisée par Robert Lee Nichols (boursier Trudeau)
20 novembre Fondation Trudeau, Montréal	Séminaire « Pluralisme migrant et mobilité du droit », organisé en collaboration avec Roderick A. Macdonald (lauréat Trudeau)
7 janvier Fondation Trudeau, Montréal	Déjeuner-causerie avec Irshad Manji (mentor Trudeau)
17 janvier Fondation Trudeau, Montréal	Table ronde sur le thème « Villes durables » avec Michael Harcourt et Elizabeth Dowdeswell (mentors Trudeau 2004)
23-28 janvier Porto Alegre, Brésil	Un groupe de boursiers a assisté au Forum Social Mondial; coordonnateurs : Robert Huish et Karen Rideout (boursiers Trudeau)
16-18 février Hôtel Omni Mont-Royal, Montréal	Colloque « Le Canada dans le monde », organisé par l'Institut d'études canadiennes de McGill; participation de Stephen J. Toope et de Paul Heinbecker (mentor Trudeau)
18 février Fondation Trudeau, Montréal	Déjeuner-causerie avec Roméo Saganash (mentor Trudeau)
18 mars École Polytechnique (Université de Montréal), Montréal	Colloque sur le thème « Religion, droit et société », organisé en coopération avec le CREUM (Daniel Weinstock, lauréat Trudeau) et le CEETUM
1-9 avril Merton College, Oxford	Colloque en collaboration avec le <i>21st Century Trust</i> de Londres sur le thème « <i>Politics and Ethnicities</i> »
21-23 avril Université Laval, Québec	Cours de français langue seconde (boursiers)
Avril/mai RCRPP, Ottawa	Participation de deux boursiers Trudeau (Grégoire Webber, Nora Doerr-MacEwen) à la préparation d'un projet du RCRPP (Sommet et dialogue des jeunes)
6 mai Archives nationales, Ottawa	Rencontre mentors-boursiers et discussion sur le rôle du Canada dans le monde
7 mai Archives nationales, Ottawa	Atelier de travail des boursiers : présentation des travaux de recherche
16-17 juin Fondation Trudeau, Montréal	Rencontre des nouveaux boursiers 2005

Gouvernance

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

La Fondation Trudeau est régie par un conseil indépendant pancanadien formé d'administrateurs distingués qui ont des mandats renouvelables de deux ans. Au cours de l'année financière 2004-2005, la Fondation a tenu séance à deux occasions.

ROY L. HEENAN

président du conseil du cabinet Heenan Blaikie
et président du conseil d'administration de la Fondation Trudeau*

WILLIAM G. DAVIS

ancien premier ministre de l'Ontario

PAUL DESMARAIS JR

président du conseil d'administration de Power Corporation du Canada

LOUISE FRÉCHETTE

vice-secrétaire générale des Nations Unies

ALEXANDER HIMELFARB

greffier du Conseil privé

CHAVIVA HOŠEK

présidente de l'Institut canadien de recherches avancées*

ROBERT LACROIX

professeur et ancien recteur de l'Université de Montréal

MARC LALONDE

associé principal au cabinet Stikeman Elliott

PAULE LEDUC

ancienne rectrice de l'Université du Québec à Montréal

MARTHA PIPER

présidente de l'Université de la Colombie-Britannique

ROBERT RAE

ancien premier ministre de l'Ontario

MARC RENAUD

ancien président du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

SEAN RILEY

président de l'Université St. Francis Xavier

ALEXANDRE TRUDEAU

réalisateur de films documentaires*

MILTON K. WONG

président du conseil de la Société de gestion d'actifs HSBC (Canada) Ltée

*Également membre du comité de direction du conseil d'administration.

À GAUCHE : Toronto, novembre 2005 – Marc Lalonde (à droite), membre du conseil d'administration, échange des points de vues avec le boursier Alain-Désiré Nimubona.

À DROITE : Toronto, novembre 2005 – La boursière Alenia Kysela (à gauche) explique à Sean Riley, membre du conseil d'administration, ses recherches doctorales.



Qu'est-ce qui est bien ? Qu'est-ce qui est juste ? Qu'est-ce qui sert le bien commun ? Ces questions profondes qui hantent l'humanité depuis la nuit des temps sont au cœur de la vie démocratique et constituent l'essence même des solutions les meilleures et les plus durables qui feront avancer le Canada en tant que nation. La Fondation tisse des liens concrets qui n'existent pas spontanément entre le secteur privé, le secteur public et les universitaires. Elle facilite ainsi l'union de l'innovation scientifique et technologique aux connaissances qui jailliront des études en sciences humaines, telles que la bioéthique, le droit, la géographie, l'histoire, la littérature, la politique, la sociologie, etc.



LES MEMBRES DE LA FONDATION TRUDEAU

Les membres de la Fondation Trudeau forment un groupe exceptionnel de Canadiens provenant de divers horizons. Ils se réunissent une fois par année. L'assemblée générale annuelle de 2004-2005 s'est tenue en novembre 2004, à Montréal. Même si les membres ne possèdent aucune autorité décisionnelle – sauf en ce qui a trait à la nomination des vérificateurs et à la sélection des nouveaux membres du conseil d'administration – leur avis est néanmoins extrêmement précieux.

PATRICIA E. BOVEY Winnipeg

DENNIS M. BROWNE St. John's

JAMES A. COUTTS Toronto

WILLIAM G. DAVIS Toronto

CAROLINA GALLO-LA FLÈCHE Montréal

EILEEN E. GILLESE Toronto

JACQUES HÉBERT Montréal

ROY L. HEENAN Montréal

LOUISE HOULE Montréal

EDWARD JOHNSON Montréal

MARC LALONDE Montréal

JOSEPH MACINNIS Toronto

BRUCE MCNIVEN Montréal

ROBERT W. MURDOCH Salt Spring Island

PHILIP OWEN Vancouver

PATRICK PICHETTE Montréal

MICHAEL P. PITFIELD Montréal

ROY J. ROMANOW Saskatoon

ALEXANDRE TRUDEAU Montréal

JUSTIN TRUDEAU Montréal

LE PERSONNEL

Le personnel de la Fondation est issu du milieu universitaire, du monde des affaires et des secteurs professionnel et bénévole. Il propose des orientations stratégiques au conseil d'administration, dirige les activités quotidiennes de la Fondation, répond aux besoins de la clientèle des programmes, travaille à la mise en œuvre du réseau Trudeau et fait connaître le travail de la Fondation au sein du milieu universitaire et auprès du grand public.

BETTINA B. CENERELLI

administratrice des programmes (programme d'interaction publique)

LINDA FIBICH

adjointe de direction et chef de bureau

STÉPHANIE FOREST

adjointe aux opérations

MICHEL HARDY-VALLÉE

agent des communications

JOHANNE MCDONALD

directrice générale des programmes

JOSÉE ST-MARTIN

administratrice des programmes (programme des bourses)

STEPHEN J. TOOPE

président

À GAUCHE: Toronto, novembre 2005 – La boursière Jillian Boyd (à droite) rencontre Carolina Gallo-La Flèche, membre de la Fondation, à la suite d'un atelier des boursiers sur les questions autochtones.

À DROITE: Toronto, novembre 2005 – Eileen M. Gillese (à droite), membre de la Fondation, et la boursière Lilith Finkler discutent des enjeux en santé mentale

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

États financiers
31 août 2005

Le 7 octobre 2005

Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Nous avons vérifié le bilan de **La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation** (la « Fondation ») au 31 août 2005 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 août 2005 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

PricewaterhouseCoopers s.r.l.

Comptables agréés

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Bilan

Au 31 août 2005

	2005 \$	2004 \$
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie	201 847	147 054
Placements à court terme (note 3)	3 871 893	1 401 537
Titres à revenu fixe (valeur marchande de 138 570 596 \$; 135 521 466 \$ en 2004) (note 4)	134 160 334	132 553 146
Intérêts courus	1 662 395	1 574 426
Autres comptes débiteurs	111 174	85 372
	<u>140 007 643</u>	<u>135 761 535</u>
Immobilisations corporelles (note 5)	296 898	357 356
Frais reportés de développement du site Web (amortissement cumulé de 117 361 \$; 69 761 \$ en 2004)	<u>25 438</u>	<u>48 030</u>
	<u>140 329 979</u>	<u>136 166 921</u>
Passif		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	182 621	107 229
Partie à court terme des prix de recherche à payer	600 000	450 000
Partie à court terme des bourses d'études à payer	736 504	483 706
	<u>1 519 125</u>	<u>1 040 935</u>
Passif à long terme		
Prix de recherche à payer (note 6 a))	500 000	475 000
Bourses d'études à payer (note 6 b))	1 362 467	1 300 000
	<u>1 862 467</u>	<u>1 775 000</u>
	<u>3 381 592</u>	<u>2 815 935</u>
Actif net		
Actif net affecté aux dotations (note 7)	125 000 000	125 000 000
Actif net investi dans les immobilisations corporelles	296 898	357 356
Actif net grevé d'une affectation d'origine interne (note 8)	5 625 000	3 750 000
Actif net non affecté (note 9)	6 026 489	4 243 630
	<u>136 948 387</u>	<u>133 350 986</u>
	<u>140 329 979</u>	<u>136 166 921</u>

Approuvé par le Conseil,

_____, administrateur

_____, administrateur

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Évolution de l'actif net

Pour l'exercice terminé le 31 août 2005

					2005	2004
	Affecté aux dotations \$	Investi dans les immobili- sations corporelles \$	Grevé d'une affectation d'origine interne \$	Non affecté \$	Total \$	Total \$
Actif net						
au début de l'exercice	125 000 000	357 356	3 750 000	4 243 630	133 350 986	130 441 936
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	-	(89 508)	-	3 686 909	3 597 401	2 909 050
Affectation d'origine interne	-	-	1 875 000	(1 875 000)	-	-
Investissement dans les immobilisations corporelles	-	29 050	-	(29 050)	-	-
Actif net						
à la fin de l'exercice	125 000 000	296 898	5 625 000	6 026 489	136 948 387	133 350 986

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Résultats

Pour l'exercice terminé le 31 août 2005

	2005 \$	2004 \$
Revenus		
Intérêts (déduction faite des frais de placement de 358 544 \$; 352 148 \$ en 2004)	5 623 541	5 551 263
Gain à la cession de titres à revenu fixe	2 500 007	785 917
Dons	-	154 188
Autres revenus	-	1 183
	<hr/> 8 123 548	<hr/> 6 492 551
Dépenses		
Programme PIP	1 050 567	451 106
Programme des boursiers	1 271 660	1 196 133
Programme des mentors	140 290	129 639
Programme des lauréats	752 528	757 467
Administration (Relevé)	626 070	577 420
Planification et mise en œuvre des programmes (Relevé)	685 032	471 736
	<hr/> 4 526 147	<hr/> 3 583 501
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	<hr/> 3 597 401	<hr/> 2 909 050

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 août 2005

	2005 \$	2004 \$
Flux de trésorerie liés aux		
Activités d'exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	3 597 401	2 909 050
Ajustements pour		
Gain à la cession de titres à revenu fixe	(2 500 007)	(785 917)
Amortissement de la prime sur les titres à revenu fixe	439 909	528 085
Amortissement des immobilisations corporelles	89 508	82 720
Amortissement des frais reportés de développement du site Web	47 600	39 264
	<u>1 674 411</u>	<u>2 773 202</u>
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Diminution (augmentation) des		
Intérêts courus	(87 969)	27 104
Autres comptes débiteurs	(25 802)	8 779
Augmentation (diminution) des		
Comptes créditeurs et charges à payer	75 392	(50 278)
Prix de recherche à payer	175 000	425 000
Bourses d'études à payer	315 265	656 989
	<u>451 886</u>	<u>1 067 594</u>
	<u>2 126 297</u>	<u>3 840 796</u>
Activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(29 050)	(28 639)
Frais reportés liés au développement du site Web	(25 008)	(26 298)
Achat de placements à court terme	(509 946 020)	(634 390 190)
Produit de la cession de placements à court terme	507 475 664	638 620 085
Achat de titres à revenu fixe	(85 770 778)	(143 334 172)
Produit de la cession de titres à revenu fixe	86 223 688	129 865 222
	<u>(2 071 504)</u>	<u>(9 293 992)</u>
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse au cours de l'exercice	54 793	(5 453 196)
Trésorerie au début de l'exercice	<u>147 054</u>	<u>5 600 250</u>
Trésorerie à la fin de l'exercice	<u>201 847</u>	<u>147 054</u>

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers
31 août 2005

1 Constitution et nature des activités

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation (la « Fondation ») a été créée par lettres patentes émises le 7 février 2001 en vertu de la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes, et ses activités ont commencé en mars 2002. La Fondation a été mise sur pied en l'honneur de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau. Elle a pour objectif de promouvoir la recherche qui a une envergure exceptionnelle dans le domaine des sciences sociales et des sciences humaines, ainsi que d'entretenir un dialogue fructueux entre, d'une part, les universitaires et, d'autre part, les décisionnaires du gouvernement et du monde des affaires, du secteur communautaire, du milieu professionnel et du milieu des arts. La Fondation accorde des bourses d'études aux étudiants de doctorat les plus doués au Canada et à l'étranger, remet des prix à des lauréats émérites et nomme des mentors afin de bâtir un milieu intellectuel qui soutient le travail des boursiers. Le programme d'interaction publique (« PIP »), appelé auparavant RUES, est le véhicule privilégié par la Fondation pour promouvoir un débat éclairé sur les grandes questions de politique d'intérêt public auprès des personnes intéressées, des titulaires de prix de la Fondation et d'un public informé plus vaste. Le réseau des boursiers, des lauréats et des mentors s'appuie sur le PIP qui relie les titulaires entre eux par la tenue d'ateliers et de séminaires et par un accès au site Web réservé aux membres de la Fondation.

La Fondation a été officiellement agréée à titre d'organisme de bienfaisance le 22 janvier 2003 auprès du gouvernement fédéral.

2 Principales conventions comptables

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction effectue des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants des actifs et des passifs déclarés, la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et le montant des produits et des charges de la période visée. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Trésorerie

La trésorerie comprend les dépôts chez les grandes institutions financières et les soldes chez les courtiers.

Comptabilisation des revenus

La Fondation utilise la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de revenus au cours de l'exercice où sont engagées les dépenses auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de revenu au fur et à mesure qu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception du montant est raisonnablement assurée.

Le revenu d'investissement non affecté est comptabilisé lorsqu'il est gagné.

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2005

Primes et escomptes sur les titres à revenus fixes

Les primes et les escomptes sur les titres à revenus fixes sont amortis selon la méthode linéaire jusqu'à leur maturité.

Programmes de boursiers, de lauréats et de mentors

Les bourses d'études, les prix de recherche et les honoraires des mentors sont comptabilisés comme passifs et dépenses dans l'exercice de leur approbation. La surveillance des programmes se fait sur une base continue dans le cadre d'un engagement global visant la responsabilisation. Puisque les programmes de boursiers et de lauréats sont des engagements étalés sur plusieurs exercices, les modifications de montants engagés sont ajustées dans l'exercice au cours duquel elles se produisent.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût, moins l'amortissement correspondant.

L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement du solde dégressif sur la durée de vie utile des actifs aux taux suivants :

Équipement de communication	20 %
Matériel de bureau	20 %
Matériel informatique	de 25 % à 33 %
Logiciel	20 %

Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire selon la durée du bail. Les œuvres d'art ne sont pas amorties compte tenu de leur durée de vie pratiquement illimitée.

Frais reportés liés au développement du site Web

Les coûts directement liés à la mise en service et au développement du site Web sont reportés lorsqu'il est probable qu'ils seront recouverts dans l'avenir. Ces coûts sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Si le solde non amorti de ces coûts excède le montant recouvrable, l'excédent sera porté aux résultats de la période. Ces coûts sont portés aux dépenses du PIP, compte tenu que les sites Web publics et internes sont un moyen important de favoriser les échanges d'information et d'idées au sein du réseau Trudeau et d'encourager un débat public éclairé sur les grandes questions sociétales.

3 Placements à court terme

Les placements à court terme sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur marchande et incluent les dépôts en dollars canadiens et les bons du Trésor. Ces placements portent intérêt à un taux flottant et viennent à échéance à différentes dates jusqu'au 31 août 2006.

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2005

4 Titres à revenu fixe

Les titres à revenu fixe sont comptabilisés à leur coût non amorti, déduction faite de la provision pour pertes, s'il y a lieu. Ils consistent en des obligations du gouvernement du Canada et des obligations de sociétés. Les placements à revenu fixe de la Fondation sont faits exclusivement dans des obligations cotées au minimum « A » par au moins une agence de cotation reconnue.

La répartition des titres à revenu fixe par échéance s'établit comme suit :

				2005
Échéance	Moins de 1 an \$	De 1 an à 5 ans \$	Plus de 5 ans \$	Total \$
Coût non amorti	6 145 277	75 535 156	52 479 901	134 160 334
Valeur nominale	6 143 515	74 973 498	49 809 345	130 926 358
Taux moyen pondéré	3,94 %	4,43 %	5,44 %	

				2005
Échéance	Moins de 1 an \$	De 1 an à 5 ans \$	Plus de 5 ans \$	Total \$
Coût non amorti	15 043 354	65 316 393	52 193 399	132 553 146
Valeur nominale	15 000 000	66 271 144	48 932 808	130 203 952
Taux moyen pondéré	4,56 %	4,78 %	5,41 %	

5 Immobilisations corporelles

			2005	2004
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Montant net \$	Montant net \$
Équipement de communication	14 899	5 593	9 306	9 119
Matériel de bureau	71 991	28 890	43 101	50 118
Matériel informatique	58 247	26 767	31 480	35 122
Logiciel	38 531	15 871	22 660	27 038
Améliorations locatives	322 474	136 863	185 611	235 959
Œuvres d'art	4 740	-	4 740	-
	510 882	213 984	296 898	357 356

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2005

6 Passif à long terme

a) Prix de recherche à payer

	2005 \$	2004 \$
Partie à court terme des prix de recherche à payer	600 000	450 000
Partie à long terme des prix de recherche à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2006	-	350 000
2007	375 000	125 000
2008	125 000	-
	500 000	475 000
	1 100 000	925 000

b) Bourses d'études à payer

	2005 \$	2004 \$
Partie à court terme des bourses d'études à payer	736 504	483 706
Partie à long terme des bourses d'études à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2006	-	817 000
2007	895 133	469 000
2008	467 334	14 000
	1 362 467	1 300 000
	2 098 971	1 783 706

7 Actif net affecté aux dotations

En mars 2002, la Fondation a signé une entente de financement avec le gouvernement fédéral. Celui-ci a versé une dotation de 125 000 000 \$ à la Fondation afin que cette dernière puisse établir le « Fonds de recherches avancées dans les humanités et les sciences humaines » (Le Fonds). La dotation ne porte pas intérêt et doit être capitalisée à perpétuité. Seuls les revenus tirés de la dotation peuvent être utilisés par la Fondation.

Si un cas de défaut survient, le gouvernement pourra résilier l'entente de financement et exiger de la Fondation qu'elle lui rembourse la partie du Fonds qui n'a pas été engagée par ailleurs, conformément à l'entente.

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers
31 août 2005

8 Actif net grevé d'une affectation d'origine interne

Le conseil d'administration de la Fondation a affecté une partie de l'excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice. Afin d'assurer le montant de la dotation, un montant annuel de 1 875 000 \$ doit être grevé d'une affectation d'origine interne. Les actifs découlant de l'affectation d'origine interne sont capitalisés conformément aux politiques énoncées à la note 4.

9 Actif net non affecté

L'actif net non affecté représente l'excédent cumulatif des revenus sur les dépenses qui demeure après déduction de la dotation, des actifs nets investis en immobilisations corporelles et de toutes les affectations d'origine interne. Il comprend deux fonds distincts : Le Fonds, lequel est assujéti aux conditions de l'entente de financement entre la Fondation et le gouvernement fédéral. Le Fonds Privé, lequel n'est pas assujéti à l'entente de financement, se compose des dons privés non affectés reçus par la Fondation.

	2005 \$	2004 \$
Le Fonds	5 711 080	3 929 283
Fonds Privé	315 409	314 347
Total de l'actif net non affecté	<u>6 026 489</u>	<u>4 243 630</u>

10 Risque de taux d'intérêt

Pour la Fondation, le risque de taux d'intérêt s'établit comme suit :

Trésorerie	Taux variable
Placements à court terme	Taux variable
Titres à revenu fixe	Taux fixes compris entre 3,00 % et 8,75 %
Intérêts et autres comptes débiteurs et tous les passifs	Ne portent pas intérêt

11 Risque de crédit

Les investissements de la Fondation se limitent à des placements à court terme et à des titres à revenu fixe du gouvernement et de sociétés, conformément aux politiques établies. Le comité d'investissement évalue le risque de crédit relatif à ces investissements. Selon la direction, il n'y a aucun risque de crédit important au 31 août 2005.

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2005

12 Engagements

- a) En 2005, la Fondation a attribué huit prix à des mentors (dont l'un d'eux n'a pas été versé), cinq prix à des lauréats et quatorze bourses d'études. En 2004, la Fondation avait attribué sept prix à des mentors (dont l'un d'eux n'a pas été versé), cinq prix à des lauréats et quatorze bourses d'études. Les montants maximaux engagés en ce qui concerne les frais de déplacement et de réunions s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2006	1 057 000
2007	670 000
2008	335 000

- b) Les loyers minimaux futurs en vertu de contrats de location-exploitation pour les cinq prochains exercices s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2006	136 851
2007	136 851
2008	130 400
2009	149 753
2010	147 736

13 Régime de retraite des employés

La Fondation a un régime de retraite simplifié du Québec, à cotisations déterminées. La Fondation verse une cotisation qui correspond à 3 % du salaire annuel de l'employé.

La charge totale pour la Fondation était de 26 371 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2005 (24 828 \$ en 2004).

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Relevé des dépenses

Pour l'exercice terminé le 31 août 2005

	2005	2004
	\$	\$
Administration		
Salaires et charges sociales	164 147	154 997
Loyer et frais d'occupation	141 795	141 268
Honoraires	114 079	83 403
Frais de déplacement et de réunions	42 377	40 966
Autres frais liés au personnel	10 185	14 643
Dépenses de bureau	63 721	58 868
Frais bancaires	258	555
Amortissement des immobilisations corporelles	89 508	82 720
	<hr/> 626 070	<hr/> 577 420
Planification et mise en œuvre des programmes		
Salaires et charges sociales	513 132	419 521
Honoraires	94 671	38 530
Rayonnement et communications	77 229	13 685
	<hr/> 685 032	<hr/> 471 736